

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES  
IL. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

# BYRRH

### Grande ouverture du nouveau magasin HAUSMANN

Nous avons le plaisir d'annoncer l'ouverture de notre nouveau magasin, qui aura lieu le Samedi 7 Novembre, et nous invitons cordialement le public à venir visiter le magasin et les ateliers

**135 Rue Baronne**  
T. HAUSMANN ET FILS, Ltd.  
DIAMANTS, BIJOUTERIE ET ARGENTERIE  
DE UNE HEURE A NEUF HEURES

### HONNEUR AU GENERAL RUZSKY

Cablogramme de la Central News à l'Abelle.

Pétrograd, 6 novembre. — Le Tsar s'est rendu au quartier-général de l'armée pour décerner des insignes d'honneur à plusieurs militaires cités à l'ordre du jour. Parmi ces héros se trouve le fameux général Ruzsky, le vainqueur des armées austro-allemandes en Galicie dans de nombreux combats importants. Le Tsar lui a décerné la médaille du second degré de l'ordre de St George.

### RENFORTS POUR L'ARMEE ALLEMANDE

Cablogramme de la Central News à l'Abelle.

Amsterdam, via Londres, 6 novembre. — Plusieurs trains sont arrivés de Liège ce matin, transportant de 15,000 à 20,000 soldats allemands à Diest et Malines. La plupart de ces hommes sont d'un âge mûr et le reste de très jeunes gens.

### MEXIQUE

#### CE QUE DIT VILLA

Dépêche spéciale à l'Abelle. Washington, 4 novembre. — Le général Villa a officiellement notifié les délégués de la conférence de Aguascalientes qu'il était prêt à se retirer dans la vie privée, si cela était nécessaire pour l'élimination de Carranza.

#### Dépêche spéciale à l'Abelle.

Douglas, Ariz., 6 novembre. — On croit qu'une bataille est imminente entre des forces de Villa et Carranza dans les environs de Agua Prieta et autour de Naco, de l'autre côté de la frontière. Les retraits autour de ces deux villes sont protégés par des enchevêtrements de fils de fer barbelés, chargés avec un fort courant électrique ainsi que par des mines.

#### Dépêche spéciale à l'Abelle.

Mexico, 6 novembre. — Le général Obregon a été en conférence toute la journée d'hier avec le général Carranza. Le ministre de la guerre a déclaré que la situation était plus satisfaisante qu'il y a quelques jours. Une dépêche de Aguascalientes dit que la conférence ne se transportera pas à Mexico pour le moment. Les escarmouches continuent dans les environs de la Capitale.

#### LA SITUATION A VERA CRUZ

Dépêche spéciale à l'Abelle. Vera Cruz, 6 novembre. — Des trains venant de l'intérieur sont bondés de réfugiés et les hôtels de Vera Cruz sont au complet.

Candido Aguilar, commandant les troupes Constitutionnalistes près de la ville, a arrêté quelques riches espagnols qui se trouvaient dans un train arrivant à Vera Cruz. Il les a retenus prisonniers.

## Chronique Régionale

### EN LOUISIANE

#### Avis aux fermiers louisianais.

Baton-Rouge, 6 nov. — Le docteur E. P. Flower, chef du bureau sanitaire des bestiaux de l'état, a publié un avis mettant les fermiers en garde contre l'achat de bêtes à cornes, moutons ou porcs provenant de l'Etat de l'Indiana, Illinois et des Etats limitrophes du Mi-Ouest, où ces animaux sont atteints de maladies des sabots et de la bouche. Il est bon de s'abstenir également d'acheter des fourrages provenant de ces territoires.

#### Suicide à Lafayette.

Lafayette, 6 nov. — Un Allemand de notre ville, George Schifftan, vient de mettre fin à ses jours en se pendant à un arbre à sur les bords du bayou Coulee Mine. M. Schifftan était un résident de notre ville, où il avait été établi depuis plusieurs années. Il revenait d'un voyage en Allemagne, où il était au début de la guerre. Il laisse une femme et un enfant. Il était âgé de quarante ans. Dans une lettre trouvée sur lui, et adressée à sa femme, il dit ne plus avoir le courage de faire face à la lutte pour la vie.

#### La Foire de Shreveport.

Shreveport, 6 nov. — Tous les magasins ont fermé leurs portes aujourd'hui à midi pour fêter l'ouverture de la foire annuelle, qui bat son plein. Des trains d'excursion ont amené des milliers de personnes, et les entrées pour les deux premiers jours ont dépassé le record des années précédentes. Quarante-cinq mille dollars ont été dépensés par la ville pour la foire, et malgré les cris de guerre, il est prouvé qu'ils ont été bien employés.

#### Baton-Rouge, 6 nov.

— Les cours de l'Université de l'Etat ont été suspendus pendant une heure vendredi matin, et les élèves, les membres de la faculté et un grand nombre d'amis emplirent Garig Hall pour assister au service "in memoriam" pour le docteur A. B. Coffey, ancien doyen des professeurs du collège.

#### Un Suicide.

Baton-Rouge, 6 nov. — Harry Bovard, qui souffrait d'un cancer, a mis fin à ses jours en se tirant un coup de revolver. Il était âgé de 35 ans, et était affligé de la terrible maladie depuis trois ans. Il laisse une femme, qui était Mlle Nettie Le Blanc, deux jeunes enfants et son père.

#### Journaliste et docteur aux prises.

Monroe, 6 nov. — Clarence E. Faulk, secrétaire du Monroe "News-Star", et le docteur Brown ont eu aujourd'hui une altercation sur la voie publique. Le docteur Brown frappa Faulk

et celui-ci riposta. Le docteur tira son revolver, mais des témoins de l'incident l'arrêtèrent à temps pour l'empêcher de se servir de son arme.

Amite, 6 nov. — Le jeune Brittain B. Purser a eu la vie sauvée par son père, l'avocat B. B. Purser, qui s'est fait enlever un morceau d'épiderme de douze pouces pour être greffée sur son fils qui récemment avait été blessé dans un accident de voiture.

Monroe, 6 nov. — La maison de Mme Uriah Millsaps sise à West Monroe, a été détruite par un incendie dans la nuit de jeudi. La perte est de 7,000 dollars.

Columbia, 6 nov. — Z. T. Brown, fermier du Septième Ward de la paroisse Caldwell, a été tué ayant été projeté du siège de la charette qu'il conduisait, son cheval s'étant emballé.

St-Francisville, 6 nov. — R. M. Leake, ayant été nommé maître des postes de St-Francisville, a donné sa démission comme greffier du jury de police. Il est remplacé dans cet emploi par Charles T. Tooraen.

Thibodaux, 6 nov. — Hier ont eu lieu les obsèques du colonel Thomas Beary, planteur, banquier et politicien. Il y eut un service funèbre à l'église St-Joseph, et l'enterrement eut lieu dans le cimetière de l'église.

Natchitoches, 6 nov. — L'enterrement de Mlle Irene Smith Campbell, âgée de 80 ans, a eu lieu mercredi passé.

## Nouvelles de St-Bernard

Le juge Nunez de la Première Cour de Justice a rendu les arrêts suivants: Sadie Wallace, couleur, a été condamnée à cent jours de prison ou à 130 dollars d'amende, pour port d'arme, attaque à main armée, et langage obscène; ne pouvant pas payer ses amendes, elle a été écrouée. Lena Bright, pour agression et coups, s'est vu grâtiée de 10 dollars d'amende ou 15 jours. Joseph Hillard, agression et coups, 5 dollars ou 10 jours.

Emile J. Naudon, président du Crescent City Carnival Club, est attristé par la perte d'un de ses chiens de chasse qui a été tué accidentellement par un tramway.

La part qui revient à St-Bernard dans les fonds des écoles pour novembre est de 546 dollars, ce qui donne un taux de 26 cents par enfant.

Le jury de police et la commission des routes tiendront leur réunion mensuelle aujourd'hui, samedi, au palais de justice.

Le développement des terres dans le voisinage de Shell Beach bat son plein, et on espère voir sous peu des colonies de fermiers venir s'installer avec leurs familles.

## Les troubles miniers en Arkansas

Fort Smith, Ark., 6 nov. — Des rapports reçus ici aujourd'hui affirment que deux magasins ont été brûlés ce matin de bonne heure à Hartford, à peu près trois milles au sud du district minier de Prairie Creek. On ignore les origines du sinistre.

Fort Smith, Ark., 6 nov. — Deux escadrons, A et B, du Cinquième régiment de cavalerie, sous le commandement du capitaine W. B. Scales, sont arrivés à Fort Smith peu après 11 heures ce matin par le chemin de fer Iron Mountain. Ils sont partis pour se rendre dans le voisinage de Prairie Creek, où ils camperont.

### TOUJOURS LA MEME HISTOIRE

Comment l'armée allemande est ravitaillée.

Un correspondant du "Times" qui vient de parcourir la région de Nancy; a rencontré deux prisonniers que l'on conduisait de Neuves-Maisons à Baccarat. C'étaient deux hommes d'âge

moyen. L'un d'eux a raconté qu'ils s'étaient rendus volontairement parce qu'ils étaient maltraités par leurs officiers et qu'ils n'avaient pas assez à manger. Ils paraissaient en effet en piteux état et semblaient soulagés par leur reddition, surtout lorsqu'ils apprirent qu'ils ne seraient pas fusillés.

## La faim fait sortir le loup du bois

### Capture du capitaine Radowitz

On a annoncé que parmi les prisonniers allemands faites ces derniers jours, figurait le capitaine de Radowitz, fils de l'ancien ambassadeur d'Allemagne à Madrid, dont on se rappelle le rôle à la conférence d'Algésiras. Un de nos amis qui revient du front nous a raconté les circonstances curieuses dans lesquelles s'est opérée cette capture.

Le capitaine de Radowitz commandait un escadron "découvert", c'est-à-dire destiné aussi bien aux reconnaissances qu'à l'offensive, et il s'était aventuré avec ses hommes si près des lignes françaises qu'en plusieurs engagements des cavaliers, des fantassins et des obus avaient considérablement réduit l'effectif de l'escadron, dont les survivants errants et affamés s'étaient réfugiés dans un bois.

Un brigadier de cuirassiers français, suivi de deux hommes, longeait la lisière du bois quand à sa stupéfaction il en vit sortir un capitaine, deux officiers et une dizaine d'hommes qui tous levaient les bras en l'air pour se rendre.

Le brigadier, au courant des ruses habituelles d'un ennemi déloyal, enjoignit à ses hommes de coucher en joue ces aspirants prisonniers et lui-même s'avança le revolver au poing.

— Que voulez-vous que je fasse? leur cria en excellent français le capitaine. Voulez-vous que je jette mes armes?

— Oui, jetez vos armes. Et l'officier allemand, imité par ses compagnons, envoya loin de lui sabre et revolver.

Le brigadier se défilait toujours et son attitude restait menaçante.

— Voulez-vous, proposa le capitaine, que je descende de cheval et que je me couche par terre? — C'est ça, couchez-vous par terre.

Et, leur capitaine en tête, tous les cavaliers allemands, abandonnant leurs chevaux, se mirent dans cette humble posture.

Les trois cuirassiers s'approchèrent pour capturer ce groupe d'ennemis, quand d'autres cavaliers allemands, démontés eux-là et déjà sans armes, sortirent par petits groupes du bois et vinrent rejoindre leurs camarades.

C'est ainsi que trois cuirassiers ramenèrent à leur lieutenant ravi un capitaine, deux officiers et une cinquantaine de uhlands sur lesquels on trouva huit à neuf cents cartouches.

Le brigadier a été décoré.

### Un communiqué anglais

Londres, 15 octobre. D'après une communication du Bureau de la presse, un témoin oculaire, revenant du quartier général anglais, rapporte que les opérations entre le 9 et le 12 octobre se sont bornées au bombardement habituel de l'ennemi, qui a causé des pertes insignifiantes.

Pendant la nuit du 10 octobre, l'ennemi a tenté un nouvel assaut, appuyé par l'artillerie, contre le front des troupes britanniques qui constitue le point favori de ses attaques; cette tentative lui a coûté cher, grâce au tir efficace des canons anglais.

La ligne graphique du front anglais se déployait en zig zag tantôt de l'est à l'ouest, tantôt du nord au sud, s'avançant à travers les lignes ennemies comme un promontoire.

Malgré le gaspillage de la vie de leurs hommes, les chefs allemands ne réussirent pas à repousser les forces anglaises.

Le même témoin fait le récit d'un duel entre un "Taube" et un monoplan anglais disposant de deux fusils fixes; l'avion allemand avait momentanément disparu dans les nuages; dès qu'il reparut, le monoplan fit feu d'une

de ses armes sur son adversaire, l'encercla, puis déchargea sur lui son second fusil; exécutant enfin un vol plané au-dessus de lui, tout en rechargeant ses armes, il obligea le "Taube" à descendre et parvint à l'entraîner dans les lignes françaises.

Un aviateur français, dit encore le témoin, a réussi à lancer une bombe sur la cavalerie allemande et à déduire au silence une batterie de howitzers. Le tir de l'artillerie ennemie contre les avions est sans effet.

### LEUR FABRIQUE DE MENSONGES.

### Comment ils renseignent l'étranger et leurs nationaux.

La marque allemande des fausses nouvelles ayant été trop précisée, c'est de Londres maintenant qu'ils datent leurs mensonges. C'est ainsi qu'un journal de Montevideo a publié le 10 septembre une prétendue dépêche de Londres expédiée par un "correspondant spécial" — oh! combien annonçant la mort de l'amiral Jellicoe, commandant en chef de la flotte britannique, soi-disant tué dans une grande bataille navale qui n'a jamais eu lieu puisque la flotte allemande persiste à se cacher.

Ce n'est pas tout: la dépêche officielle expédiée de Berlin le 6 octobre, toujours par la télégraphie sans fil, transforme en grande victoire la défaite d'Augustow et le refoulement par les Russes des troupes allemandes au delà de la frontière de la Prusse orientale, et proclame les hauts faits des croiseurs allemands, notamment du "Goeben" et du "Breslau", ces deux navires rendus célèbres par leur fuite dans les Dardanelles sous pavillon turc.

### Jusqu'en Perse

La campagne de mensonges se poursuit jusqu'en Perse. Le journal "Les Nouvelles" du 10 septembre 1914, imprimé à Téhéran, reproduit l'extraordinaire information suivante que lui communique une agence téhéranienne à tendance germanophile: "L'armée allemande s'étant avancée à quatre farsaks (25 kilomètres) de Paris, résolut de donner une bonne leçon aux Parisiens qui supposaient pouvoir résister aux forces germaniques. Une automobile automatique (?) fut armée de quarante canons, chaque canon étant placé de façon à pouvoir faire feu dans une position différente et en outre muni de quatre-vingts obus aux plus terrifiants effets.

"Puis l'automobile fut mise en marche sur Paris. Les ingénieurs allemands avaient si bien fait leur calcul que le terrible engin s'arrêta juste devant le palais du gouvernement, au centre de la capitale française.

"Puis, à un déclenchement provoqué par l'arrêt même, les canons partirent, faisant des milliers de victimes.

"Lorsque les 3,200 coups de canons furent tirés, l'armée française de Paris parvint à capturer l'automobile.

"Les ingénieurs français, malgré toute leur science, ne purent faire marcher à nouveau cette automobile, ni découvrir le secret de son mécanisme, de sorte qu'elle est toujours sur place.

Est-ce assez bête? Guillaume envierait-il les lauriers de l'homme qui a fait rire le Schah?

### UN DEMENTI ANGLAIS

### L'Angleterre et la Belgique avant la guerre

Des journaux allemands ont affirmé qu'on avait trouvé la preuve de l'existence d'une entente anglo-belge et qu'ils prétendaient justifier par là l'agression dont la Belgique a été victime de la part de l'Allemagne.

L'ambassadeur britannique en France communique à ce sujet le télégramme suivant du Foreign Office:

L'histoire d'un prétendu arrangement anglo-belge de 1906, publiée par la presse allemande et basée sur les documents qui auraient été trouvés à Bruxelles, est simplement une nouvelle version des histoires de ce genre démenties à plusieurs reprises.

### AMUSEMENTS

### PERUCHI-GYPZENE ET COMPAGNIE THÉÂTRE LYRIQUE

Scénario composé par le N. et M. "The Midnight Marriage"  
Mettant en scène: Dim. Lundi, Vendredi, Samedi & 2 heures. Prix 10c, 20c, 30c et 50c. Téléphone Main 3377  
La comédie produite: "THE LURE."

### Orpheum

Photo Main 322  
PRIX: Matinée, 25c... 10 à 50c. Soirée, 37c... 10 à 75c. MATINÉES TOUS LES JOURS  
MME. YORSKA  
ODIVA  
THE VOLUNTEERS  
FISHER & GREEN  
GARDNER TRIO  
LEE BARTH  
LIGHTNER & JORDAN  
ORPHEUM TRAVEL WEEKLY  
ORPHEUM CONCERT ORCHESTRA

### D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Côté des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal, N. 2ème District.

### F. A. BRUNET IMPORTATEUR DIRECT

### HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER

313 — RUE ROYALE — 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendrez compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je offre toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

### CHARBONS COKE POUR GAZ ET FONDERIE

### W. G. COYLE & CO., Inc.

337 RUE CARONDELET

PHONE MAIN 2126

### The New Freedom (LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON  
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Edition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

### Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232

EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,

607 PFFEN CITY, N. Y.

### L'Abeille Bourdonne Constamment

Dans les meilleures demeures Françaises et de la Nouvelle Orléans et de ses environs.

Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.

Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

THE NEW FREEDOM  
Woodrow Wilson

Les bas et chaussettes marque "ONYX" durent plus longtemps que tout autre connu. Pour hommes, femmes et enfants, depuis 25c. jusqu'à \$1.50 le paire. De n'importe quelle couleur ou style que vous voudrez, depuis le coton jusqu'à la soie. Assurez-vous que chaque paire porte la marque de fabrication ci-dessus. En vente dans tous les bons magasins.

LORD & TAYLOR Distributeurs en Gros NEW YORK

**"Onyx" Hosiery**  
Marque de Fabrique.  
Les bas et chaussettes marque "ONYX" durent plus longtemps que tout autre connu. Pour hommes, femmes et enfants, depuis 25c. jusqu'à \$1.50 le paire. De n'importe quelle couleur ou style que vous voudrez, depuis le coton jusqu'à la soie. Assurez-vous que chaque paire porte la marque de fabrication ci-dessus. En vente dans tous les bons magasins.  
**LORD & TAYLOR** Distributeurs en Gros **NEW YORK**